



PERMANENCES BUREAUTIQUES

Les permanences bureautiques qui ont lieu chaque mois le jeudi sur le site de Prevessin au

bâtiment 864 - 2 B14 (Salle J. B. Adams)

reprendront dès le 21 septembre. Le planning des ateliers pour le 1er trimestre de l'année académique 1995-1996 a été fixé comme suit :

Jeudi 21 septembre, de 14h00 à 17h00 :

- Révision du système 7.5
- Architecture du Macintosh
- Gestion des mémoires

Jeudi 19 octobre, de 14h00 à 17h00 :

- Nouveautés EXCEL 5
- Liaisons EXCEL 5 vers FM Pro

Jeudi 16 novembre, de 14h00 à 17h00 :

- Formats & templates WORD 6
- Formats graphiques (Acrobat, DeBabelizer, etc.)

Jeudi 14 décembre, de 09h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00 :

- Spécial Noël

Les jeudis 19 octobre et 16 novembre, de 09h00 à 12h00, Valérie Huret répondra aux questions que vous vous posez concernant l'utilisation des logiciels de bureautique (pas de rendez-vous préalable). Vous pouvez également poser vos questions par courrier électronique QuickMail à l'adresse suivante :

Valerie_Huret@macmail2

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

RENOVATION ET EXTENSION DE LA BIBLIOTHEQUE BATIMENT 52

La Bibliothèque Centrale après avoir occupé les mêmes locaux près de 40 ans, va être agrandie et réaménagée. Les travaux commenceront le 25 septembre 1995.

Dès 1988, le SIPB (Scientific Information Policy Board) a approuvé un projet d'extension de la salle de lecture. Ce projet prévoyait l'attribution de l'espace nécessaire au développement constant du fonds documentaire et à la réintégration des collections déjà disséminées dans plusieurs dépôts.

Plus récemment, le même comité a demandé à la Bibliothèque de pourvoir au remplacement des nombreux livres essentiels actuellement manquants dans la collection et aussi d'augmenter le volume de ses nouvelles acquisitions pour répondre à la demande que va susciter la réalisation du LHC.

Ainsi, dès l'année prochaine, la Bibliothèque occupera également le rez-de-chaussée du bâtiment 52 (voir plan page suivante).

Les travaux se dérouleront en trois phases :

Phase 1 : Aménagement du rez-de-chaussée du bâtiment 52 (dont les locaux actuellement occupés par les photographes).

RENOVATION AND EXTENSION OF THE LIBRARY BUILDING 52

After nearly 40 years in the same premises, the Central Library is to be extended and refitted. Work will start on 25 September 1995.

A project to extend the reading room had already been approved by the SIPB (Scientific Information Policy Board) in 1988, with the aim of providing the space needed for the constant expansion of the stock of documents and the reintegration of collections scattered about various stores.

The Board recently asked the Library to provide for the replacement of a large number of essential books currently missing from the collection and to increase the number of its new acquisitions to meet the demand resulting from the completion of the LHC.

Next year, therefore, the Library will also be occupying the ground floor of building 52 (see plan page 8).

The work will be done in three stages :

Stage 1 : Fitting out the ground floor of building 52 (including the premises at present occupied by the photographers).

Construction of a staircase linking the ground and first floors at the corner of buildings 3 and 52 in the inner courtyard of buildings 1, 3, 51 and 52.

Construction d'un escalier reliant le rez-de-chaussée et le 1er étage; cet escalier sera construit dans l'angle des bâtiments 3 et 52 dans la cour intérieure des bâtiments 1, 3, 51 et 52.

La circulation entre les bâtiments 1, 2 et 53 par le couloir du rez-de-chaussée du bâtiment 52 sera définitivement interrompue dès le début des travaux (25.09.95).

Phase 2: Transfert de la salle des périodiques au rez-de-chaussée. Rénovation de l'espace libéré qui sera aménagé en salle de lecture.

Phase 3: Rénovation de la salle de lecture actuelle.

Les travaux débuteront le 25 septembre 1995 pour une durée de neuf mois environ.

Nous vous remercions par avance de votre compréhension pour la gêne occasionnée pendant le déroulement des travaux.

Traffic between buildings 1, 2 and 53 via the ground-floor corridor of building 52 will be stopped when the work starts (25.09.95).

Stage 2: Transfer of the periodical room to the ground floor.

The space freed will be renovated and converted into a reading room.

Stage 3: Renovation of the present reading room.

Work will start on 25 September 1995 and take about 9 months.

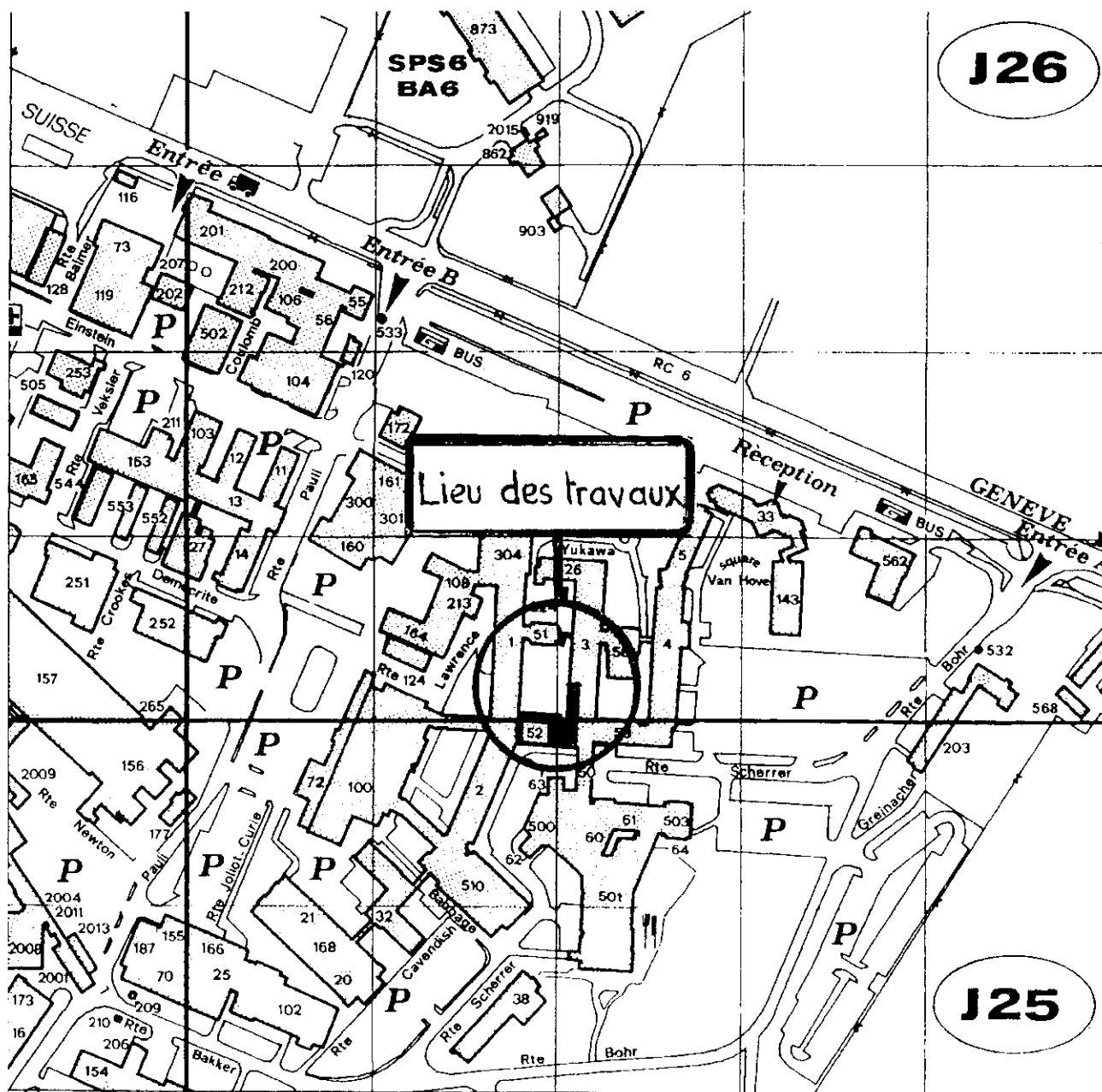
We apologise for any inconvenience during the work.

AS Division
Central Library

ST Division
Civil Engineering Group

Division AS
Bibliothèque Centrale

Division ST
Groupe Génie Civil





SERVICE PROXY

L'accès aux documents venant sur lignes faibles et le volume de trafic externe Web peut être diminué en utilisant le service "proxy" dans votre navigateur ("browser").

Dans Netscape : sélectionnez "Proxies" dans la liste des préférences. Dans les champs pour FTP, HTTP, Gopher et WAIS, mettez

www.cern.ch

Ensuite tapez 8080 dans tous les champs "port" correspondants. Si vous utilisiez 911, changez pour 8080.

Pour de plus amples informations techniques, voir :

<http://www.cern.ch/ExpSupport/>

WWW Support Service www-support@www.cern.ch

PROXY SERVICE

For saving network traffic to outside Web sites and to speed up access to documents coming over slow lines, it is recommended that you switch on the proxy service inside your browser.

In Netscape : use the Preferences, select the "Proxies" list. Set the fields for FTP, HTTP, Gopher and WAIS proxies to

www.cern.ch

Then set the corresponding "port" fields all to 8080. If you have been using port 911, change to 8080.

For more technical information about what this service does, see

<http://www.cern.ch/ExpSupport/>

AUX UTILISATEURS DE RADIO TELEPHONE

En raison des travaux sur le toit du bâtiment 60, des perturbations sur les réseaux "NATEL" pourront se produire pendant la période du 18 au 21 septembre 1995.

Nous vous remercions de votre compréhension.

Labo radio / ST-MC
Tél. 7012

TO RADIO-TELEPHONE USERS

Work on the roof of building 60 may result in some interference on the "NATEL" network between 18 and 21 September 1995.

Thank you for your understanding.

Labo radio / ST-MC
Tel. 7012

ENTREE B

La réfection du revêtement routier de la route Pauli, de l'entrée B jusque devant le bâtiment 14, débutera le mercredi 20 septembre 1995; les travaux dureront deux jours.

Les usagers de l'entrée B, ainsi que ceux des parkings situés devant les bâtiments 11 et 14, sont invités à se conformer à la signalisation qui sera mise en place.

Le groupe génie-civil de la division ST prie les usagers d'observer la plus grande prudence et les remercie de leur compréhension pour les perturbations occasionnées.

ST/CE
Maintenance

ENTRANCE GATE B

Road resurfacing work on Route Pauli, from Gate B to Building 14, is to start on Wednesday 20 September and will last for two days.

Users of this entrance and of the car parks in front of Buildings 11 and 14 are invited to comply with the traffic signals that will be in force.

The Civil Engineering Group and ST Division request users to drive with the utmost care and ask for their understanding for any inconvenience caused.

ST/CE
Maintenance